

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VYTVORENIA DIELA A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení Autorského zákona
(ďalej len „AZ“)
medzi zmluvnými stranami:

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK2023169973
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
konajúci: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
(ďalej len „RTVS“)

a

PubRes, s.r.o

sídlo: Groslingova 63, 811 09 Bratislava
štatutárny orgán: Zuzana Mistríková, konateľ
IČO: 31 345 824
IČ DPH: SK2020343589
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.:4650/B
(ďalej ako „dodávateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

- 1 Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený zastupovať XXXXXXXXXXXX nar. XXXXXX, bytom XXXXXXXXXXXX XXXXXXXX, XXXXXXXXXXXX, nar. XXXXXX, bytom XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, XXXXXX, nar. XXXXXX, bytom XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (ďalej len ako „autori“) voči tretím osobám, uzatvárať zmluvy s tretími osobami v súvislosti s činnosťou autorov a postúpiť RTVS licenciu na používanie diel vytvorených autormi, ktorých zastupuje a to minimálne v rozsahu, ktorý je potrebný na plnenie tejto zmluvy.
- 2 Touto zmluvou sa dodávateľ zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť pre RTVS vytvorenie diela – rozšírený synopsis (6 častí) (ďalej len ako „dielo“) - za účelom jeho použitia pri výrobe audiovizuálneho diela – programu s názvom **6 zmyslov Paríža, IDEC: 516-4200-2501-2008** (ďalej ako „AVD“ alebo „program“) a udeľuje súhlas, aby RTVS použila dielo spôsobom dohodnutým v článku III tejto zmluvy.
- 3 Záväzný termín odovzdania diela: 15.7.2016
 Forma odovzdania: písomná forma
 Počet vyhotovení: 2 x
 Miesto odovzdania: RTVS
 Charakteristika diela: dokumentárny cyklus, 6 x 26 minút
- 4 Dodávateľ vyhlasuje, že autori vylúčili kolektívnu správu ich práv k predmetu tejto zmluvy v súlade s §164 ods. 5 AZ.

Článok II

Odmena, náhrada nákladov a platobné podmienky

- 1 Odmena za zabezpečenie vytvorenia diela, odmena autorov za vytvorenie diela a odmena za udelenie súhlasu na použitie diela bola zmluvnými stranami dohodnutá s prihliadnutím na ochranu investícií RTVS, ktorý zabezpečuje vytvorenie AVD a výrobu audiovizuálneho záznamu, na ktorom bude AVD zaznamenané po stránke materiálnej, technickej a organizačnej vrátane zabezpečenia koordinácie jednotlivých spoluautorov a iných osôb zúčastnených na vytvorení AVD a výrobe záznamu.
- 2 Za zabezpečenie vytvorenia diela a udelenie súhlasu na použitie diela v rozsahu podľa čl. III patrí dodávateľovi odmena vo výške **12 500** Eur (slovom: **Dvanásťtisícpäťsto** Eur). Zmluvné strany sa dohodli, že v odmene podľa predchádzajúcej vety je zahrnutá aj odmena autorov za vytvorenie diela. Dodávateľ sa zaväzuje, že odmenu za vytvorenie diela vysporiada s autorami tak, aby voči RTVS nemohli byť v budúcnosti uplatňované zo strany autorov akékoľvek ďalšie nároky.

- 3 Odmena podľa bodu 2 je uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá k nej bude pripočítaná vo výške a spôsobom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu. RTVS je povinná zaplatiť odmenu uvedenú v bode 2 na základe faktúry vystavenej dodávateľom obsahujúcej náležitosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov so splatnosťou 30 dní od doručenia faktúry do sídla RTVS. Faktúra musí obsahovať aj označenie peňažného ústavu, číslo účtu a označenie predmetu plnenia – názvu relácie. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa tejto zmluvy alebo všeobecne záväzného právneho predpisu, je RTVS oprávnená vrátiť ju dodávateľovi na opravu alebo doplnenie. V takomto prípade sa doba splatnosti odmeny predlžuje o dobu do doručenia doplnenej resp. opravenej faktúry. Súčasťou faktúry bude protokol o odovzdaní a prevzatí diela podpísaný oboma zmluvnými stranami.

Článok III Licencia

- 1 Dodávateľ touto zmluvou postupuje RTVS výhradnú licenciou (výhradnú sublicenciu) na všetky spôsoby použitia diela alebo akejkolvek jeho časti v zmysle § 19 ods. 4 AZ, najmä na:
- a. zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
 - b. vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - c. verejné rozširovanie originálu diela alebo ich rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - d. verejné vykonanie diela a/alebo jeho rozmnoženín,
 - e. adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie diela,
 - f. použitie časti pre potreby vytvorenia zložky programovej služby,
 - g. postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu,
 - h. akékoľvek použitie diela uvedené v tomto článku zmluvy v pôvodnom alebo upravenom znení
 - i. verejný prenos diela a/alebo rozmnoženiny diela akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti (vrátane vysielania, vysielania Internetom, káblovej retransmisie a sprístupňovania diela a jeho rozmnoženiny verejnosti),
 - j. spojenie diela s iným dielom,
 - k. zaradenie diela do databázy podľa § 131 AZ,
 - l. uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny, verejným vykonaním diela, verejným prenosom.
- 2 Dodávateľ vyhlasuje, že touto zmluvou postupuje na RTVS licenciou bez vecného a teritoriálneho obmedzenia, na celú dobu trvania majetkových práv, pričom RTVS nie je povinná licenciou využiť. RTVS je oprávnená udeliť licenciou tretej osobe na požitie diela v rozsahu postúpenej licencie.
- 3 Podpisom tejto zmluvy dodávateľ postupuje výslovný a neodvolateľný súhlas autorov bez vecného a územného obmedzenia so zásahom do ich osobnostných práv k dielu najmä zverejnením diela, dokončením diela, zmenou diela alebo iným zásahom do diela.
- 4 Ak vzniknú pochybnosti o tom, ku ktorým jednotlivým spôsobom použitia sa licencia poskytuje, má sa za to, že licencia bola poskytnutá na také spôsoby použitia a v takom rozsahu, ako je to rozumné predpokladať s prihliadnutím na účel uzavretia zmluvy a postavenie RTVS ako výrobcu audiovizuálneho záznamu.

Článok IV Povinnosti dodávateľa

- 1 Dodávateľ je povinný zabezpečiť:
- a. dodržiavanie termínov odovzdania diela,
 - b. uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci čas vytvorenia diela v prípade, ak vytvorenie diela v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane RTVS alebo vyššia moc (vis major);
 - c. strpieť použitie diela RTVS alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od RTVS v rozsahu udeleného súhlasu podľa článku III tejto zmluvy;
 - d. aby tretej osobe nebola udelená licencia na spôsoby použitia udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diela týmto spôsobom; v každom prípade konať tak, aby RTVS nebránil vo využití jej majetkových práv;
 - e. zachovávanie mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou ako aj skutočnostiach o ktorých sa dozvie pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou; povinnosť mlčanlivosti podľa tohto bodu trvá aj po zániku tejto zmluvy;
 - f. neposkytnutie informácie o diele tretím osobám (predovšetkým médiám) bez predchádzajúceho súhlasu RTVS; povinnosť podľa tohto bodu trvá aj po zániku tejto zmluvy;
- 2 Dodávateľ sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije výhradne na účel tejto zmluvy a najneskôr do 15.7.2016 predloží vyúčtovanie finančných prostriedkov

- 3 Dodávateľ sa zaväzuje, že s finančnými prostriedkami bude:
 - a) nakladať a hospodáriť s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne v súlade s definíciou podľa § 2 ods. 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmenen a doplnení niektorých zákonov,
 - b) viesť o finančných prostriedkoch účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- 4 V prípade porušenia niektorej z povinností dohodnutých v tomto článku zmluvy je dodávateľ povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške odmeny dodávateľa podľa čl. II tejto zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty si RTVS uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.
- 5 Autor v plnom rozsahu zodpovedá za škodu, ktorá RTVS vznikne v prípade nepravdivosti vyhlásenia podľa čl. 1 bod 1. tejto zmluvy.

Článok V

Povinnosti RTVS

- 1 RTVS sa zaväzuje:
 - a. zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie vytvorenia diela a udelenie súhlasu na použitie diela odmenu v súlade s článkom II tejto zmluvy;
 - b. označiť autorov v titulkoch obvyklým spôsobom.

Článok VI

Odobzдание a prijatie diela

1. Lehota na prijatie diela je 7 kalendárnych dní a začína plynúť deň po odovzdaní diela. V tejto lehote je RTVS oprávnená odmietnuť prijať dielo a vrátiť dielo na prepracovanie; ak to v stanovenej lehote neurobí, dielo sa považuje za prijaté.
2. Ak má dielo nedostatky, ktoré možno odstrániť, RTVS v lehote na prijatie diela, ak nie je dohodnuté inak, vráti dodávateľovi dielo na prepracovanie, pričom musí označiť podstatu nedostatkov a poskytnúť dodávateľovi primeranú lehotu na ich odstránenie s určením nového termínu odovzdania.
3. Ak dodávateľ nezabezpečí prepracovanie diela v dohodnutej primeranej lehote alebo odmietne zabezpečiť jeho prepracovanie podľa požiadaviek RTVS, je RTVS oprávnená dať na prepracovanie inému autorovi.

Článok VII

Zánik zmluvného vzťahu

- 1 Platnosť zmluvy končí splnením záväzku, dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 2 Ak dodávateľ nemôže zabezpečiť dokončenie diela v dohodnutom čase z ospravedlniteľných dôvodov, RTVS je oprávnená od zmluvy okamžite odstúpiť, je však povinná zaplatiť dodávateľovi primeranú časť odmeny, ak môže výsledky čiastočného plnenia dodávateľa využiť. Primeranosť sa posudzuje so zreteľom na pomer vykonanej časti diela k rozsahu činnosti potrebnému na dokončenie diela.
- 3 RTVS je oprávnená okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, ak dodávateľ alebo autori v procese vytvárania diela porušia svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
- 5 V prípadoch, keď autori z akýchkoľvek dôvodov nebudú pokračovať vo vytváraní diela, dávajú svoj výslovný súhlas na to, aby vo vytváraní diela spôsobom dohodnutým v tejto zmluve pokračovala iná fyzická osoba podľa výberu RTVS a zároveň dávajú súhlas na použitie (vrátane úpravy) výsledkov ich činnosti uskutočnenej na podklade tejto zmluvy spôsobom neznižujúcim umeleckú hodnotu.
- 6 RTVS je oprávnená vypovedať túto zmluvu (jej časť) kedykoľvek v jej v priebehu aj bez uvedenia dôvodu. Nárok dodávateľa na pomernú časť odmeny sa posudzuje podľa zásad obsiahnutých v bode 2 tohto článku zmluvy. Výpovedná doba je 7 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede zmluvy dodávateľovi.
- 7 Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom zmluvy (časti zmluvy) nezaniká licencia udelená dodávateľom podľa tejto zmluvy.

Článok VIII
Závěrečné ustanovenia

- 1 Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenie okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenie okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
- 2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 3 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 4 Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 5 Táto zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise dostane každá zo zmluvných strán.
- 6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa

.....
PubRes, s.r.o.
dodávateľ

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ RTVS